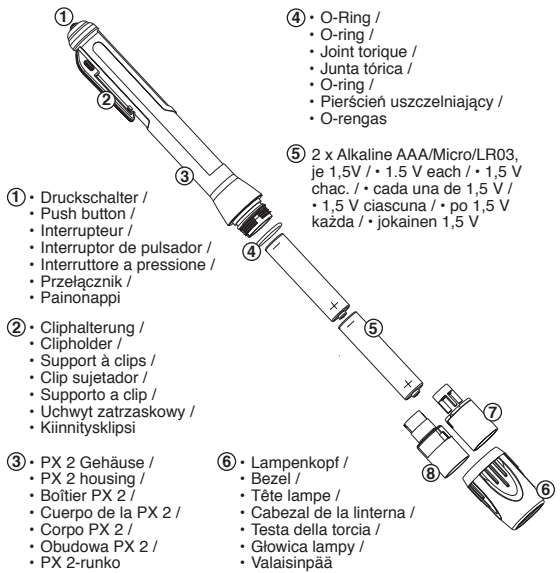


(D) / (UK) / (F) / (E) / (I) / (PL) / (FIN)

96.970

**PX 2** • Bedienungsanleitung und wichtige Hinweise / • Operating instructions and important notes / • Mode d'emploi et remarques importantes / • Instrucciones de empleo e indicaciones importantes / • Istruzioni per l'uso e avvertenze importanti / • Instrukcja obsługi i ważne wskazówki / • Käyttöohje ja tärkeät huomautuksia



① • Druckschalter /  
• Push button /  
• Interrupteur /  
• Interruptor de pulsador /  
• Interruttore a pressione /  
• Przełącznik /  
• Painonappi

② • Cliphalterung /  
• Clipholder /  
• Support à clips /  
• Clip sujetador /  
• Supporto a clip /  
• Uchwyt zatrzaskowy /  
• Kiinnitysklipsi

③ • PX 2 Gehäuse /  
• PX 2 housing /  
• Boîtier PX 2 /  
• Cuerpo de la PX 2 /  
• Corpo PX 2 /  
• Obudowa PX 2 /  
• PX 2-runko

④ • O-Ring /  
• O-ring /  
• Joint torique /  
• Junta tórica /  
• O-ring /  
• Pierścień uszczelniający /  
• O-rengas

⑤ 2 x Alkaline AAA/Micro/LR03, je 1,5 V / • 1,5 V each / • 1,5 V chac. / • cada una de 1,5 V / • 1,5 V ciascuna / • po 1,5 V každá / • jokainen 1,5 V

⑥ • Lampenkopf /  
• Bezel /  
• Tête lampe /  
• Cabezal de la linterna /  
• Testa della torcia /  
• Glowica lampy /  
• Valaisinpää

• Leuchtmittel / • Bulbs / • Ampoules / • Fuentes de luz / • Lampadina / • Źródła światła / • Valaiseva osa

⑦ • Reflektor mit Leuchtmittel LED weiß / • Reflector with white LED / • Réflecteur avec LED blanche / • Reflector con LED blanco / • Riflettore con lampadina LED di colore bianco / • Reflektor z białymi diodami LED jako źródło światła / • Heijastin, jossa valaisevana osana valkoinen valodiodi

⑧ • Reflektor mit Leuchtmittel Xenon / • Reflector with xenon bulb / • Réflecteur avec ampoule xénon / • Reflector con bombilla de xenón / • Riflettore con lampadina allo xeno / • Reflektor z żarówką ksenonową jako źródło światła / • Ksenon-polttimoa käyttävä heijastin

## (UK) Changing the batteries:

When unscrewing the bezel, always keep the light away from your body, eyes and other persons. Unscrew the bezel from the light. Take out the used batteries. Insert two AAA batteries in series as shown in the drawing. Position the bezel on the light and screw it into place. To prevent unintentional switching on, you are recommended to unscrew the bezel one or two turns.

**Warning: The safety light must be operated only with batteries of the following types as only these battery types are covered by the ATEX and IECEx certifications.**

2 x Duracell Plus Alkaline AAA/Micro/LR03/MN2400, 1.5 V each  
2 x Daimon (by Duracell) Alkaline AAA/Micro/LR03/MN2400, 1.5 V each  
2 x Energizer Mini Stilo Classic E 92 Alkaline AAA/LR03, 1.5 V each  
2 x Energizer Ultra AAA/LR03, 1.5 V each  
2 x Varta Long Life Extra 4103 Alkaline AAA/LR03, 1.5 V each  
2 x Varta Hi Energy 4903 Alkaline AAA/LR03, 1.5 V each

### Warnings concerning batteries:

Gases or corrosive substances may escape from batteries. You must always use batteries of the same type, make and age, check batteries for damage, leakage and corrosion before use, take the batteries out if the light is not to be used for some time, follow the instructions of the battery manufacturers.

### Switching on and off:

Press the push button on the end of the light. Before the light is switched on, the bezel must be screwed firmly in place.

### O-ring:

Before switching the light on, always check the O-ring to make sure it is not damaged. Keep the O-ring clean; when replacing the O-ring, do not use any tools.

### Safety notes:

Do not open the light in areas with (potentially) explosive atmospheres. The light must only be operated in the temperature range -20°C to +40°C. Do not expose the light to prolonged, direct sunlight. Do not stand the light on its bezel unless it is switched off. Only use genuine spare parts supplied by the manufacturer.

The equipment is designed to satisfy the requirements of Clause 1.2.7 of the Essential Health and Safety Requirements Annex II, 1.0.6. ATEX Directive 94/9/EC.

Where the equipment may be exposed to excessive external stresses e.g. vibration, heat, impact take suitable precautions.

### Replacement of entire reflector/bulb unit:

Unscrew the bezel. Take out the reflector/bulb unit and replace it by a new unit. Then screw the bezel back into place.

### Send all complaints or returned products to:

PARAT Schönenbach GmbH + Co. KG  
Schachtlau 3, Tor 11,  
DE 94089 Neureichenau / Germany

Stand: 12/09 / 1.1.

Subject to change at any time. Errors and omissions reserved.

## (I) Sostituzione delle batterie:

Quando si svita la testa della torcia tenere sempre lontana la torcia dalla testa, dagli occhi e da altre persone. Svitare la testa della torcia dal corpo, rimuovete le batterie scariche. Introdurre 2 batterie AAA in serie come mostrato nel disegno. Applicare la testa della torcia sul corpo e avvitarla per chiudere. Per evitare un'accensione accidentale della torcia, si consiglia di allentare la testa della torcia di due giri.

**Avvertenza: la luce d'emergenza funziona solo con batterie dei seguenti tipi, poiché solo questi tipi di batterie sono certificati ATEX e IECEx.**

2 x Duracell Plus Alkaline AAA/Micro/LR03/MN2400, da 1,5 V ciascuna  
2 x Daimon (by Duracell) Alkaline AAA/Micro/LR03/MN2400, da 1,5 V ciascuna  
2 x Energizer Mini Stilo Classic E 92 Alkaline AAA/LR03, da 1,5 V ciascuna  
2 x Energizer Ultra AAA/LR03, da 1,5 V ciascuna  
2 x Varta Long Life Extra 4103 Alkaline AAA/LR03, da 1,5 V ciascuna  
2 x Varta Hi Energy 4903 Alkaline AAA/LR03, da 1,5 V ciascuna

### Avvertenze per le batterie:

Dalle batterie possono fuoriuscire gas/soluzioni corrosive, per cui: utilizzare sempre batterie dello stesso tipo, della stessa marca e della stessa età, prima dell'uso verificare ogni volta che le batterie non presentino danneggiamenti, perdite o corrosione, estrarre le batterie in caso di mancato utilizzo prolungato della torcia, seguire le avvertenze dei produttori delle batterie.

### Accensione e spegnimento:

Azionare l'interruttore a pressione sull'estremità della torcia. A tale scopo la testa della torcia deve essere avvitata saldamente.

### O-ring:

Prima dell'uso della torcia verificare ogni volta che gli O-ring non siano danneggiati. Tenere puliti gli O-ring, non utilizzare utensili per la sostituzione degli O-ring.

### Avvertenze di sicurezza:

La torcia non deve essere aperta in zone a rischio di esplosione / deflagranti. L'escursione termica massima della temperatura ambiente è compresa tra -20°C e +40°C. La torcia deve essere protetta dall'esposizione prolungata alla radiazione solare diretta. Appoggiare la testa della torcia su una superficie soltanto quando la torcia è spenta. Utilizzare esclusivamente ricambi originali della casa produttrice.

Il dispositivo è conforme ai requisiti di cui ai paragrafi 1.2.7 e 1.0.6 dei Requisiti essenziali in materia di sicurezza e di salute, allegati II della Direttiva ATEX 94/9/CE. Se il dispositivo può essere esposto a sollecitazioni esterne eccessive, come per esempio vibrazioni, calore o urti è necessario prevedere idonee misure di protezione.

### Sostituzione dell'intero riflettore / gruppo lampada:

Svitare la testa della torcia, estrarre il riflettore/gruppo lampada e sostituirlo con uno nuovo. Dopo la sostituzione avvitare la testa della torcia per chiuderla.

### Inviare eventuali reclami e resi esclusivamente a:

PARAT Schönenbach GmbH + Co. KG  
Schachtlau 3, Tor 11,  
DE 94089 Neureichenau / Germania

Edizione: 12/09 / 1.1.

Con riserva di modifiche tecniche e dell'articolo in qualsiasi momento e salvo indicazioni errate o errori di scrittura.

• Technische Daten / • Technical data / • Caractéristiques techniques / • Datos técnicos / • Dati tecnici / • Dane techniczne / • Tekniset tiedot

~ 143 x 19 mm

~ 20 g

LED weiß - Xenon / White LED - Xenon / LED blanche - Xénon / LED blanco - Xenón / LED bianco - Xeno / Biała dioda LED - Ksenon / Valodiodi valkoinen - Ksenon

LED 125  
Xenon 124

2 x Alkaline AAA/Micro/LR03, je 1,5 V / 1,5 V each / 1,5 V chac. / cada una de 1,5 V / 1,5 V ciascuna / po 1,5 V každá / jokainen 1,5 V (Duracell Plus/Daimon, Energizer Mini Stilo Classic/Ultra, Varta Long Life Extra/Hi Energy)

• Material / • Material / • Matériau / • Material / • Materiale / • Material / • Materiaali

PC (Polycarbonate)

• Einsetzbare Leuchtmittel / • Bulbs which can be used / • Ampoules intégrables / • Fuentes de luz utilizables / • Lampadine utilizzabili / • Stosowane źródła światła / • Polttimot, joita voidaan käyttää

LED

~ 10 h

~ 20 lm,  
~ 25 m x ø 3 - 5 m

Xenon / Xenon / Xénon / Xenón / Xeno / Ksenon / Ksenon

~ 2 h

~ 10 lm,  
~ 20 m x ø 3 - 5 m

• Zertifizierungen ATEX Zone 1 / • ATEX zone1 certifications / • Certifications zone 1 ATEX / • Homologaciones ATEX zona 1 / • Certificazioni ATEX zona 1 / • Certyfikaty ATEX Zone 1 / • Sertifiointi ATEX-vyöhyke 1

PC (Polycarbonate)

PX 2 PC PARAT-WERK, 42897 REMSCHEID, GERMANY			
2 ALKALINE BATTERIES DURACELL PLUS AAA/LR03/MICRO MN2400, 1.5V EACH			
WARNING! DO NOT OPEN IN HAZARDOUS AREA! CHECK INSTRUCTIONS BEFORE USE!			
LED 125:	XENON 124:	IECExTS08.0041X	
II 2G Ex Ib IIB T4	II 2G Ex Ib e IIB T4	Ex Ib IIB T4 Gb	
ITS08ATEX25943X	ITS08ATEX25943X	Ex Ib e IIB T4 Gb	
			CE 0359

• EG-Baumusterprüfbescheinigungen u. Konformitätserklärungen einsehbar unter... / • EC type testing certificates and conformity declarations available at... / • Certificats d'homologation CE et déclarations de conformité, voir... / • Los certificados de conformidad de tipo CE y las Declaraciones de conformidad se pueden consultar bajo... / • Omologazioni CE e dichiarazioni di conformità consultabili presso... / • Badania dopuszczające do obrotu we UE oraz deklaracja zgodności - patrz poniżej... / • EY-tyyppihyväksyntätodistukset ja vaatimuksenmukaisuusvakuutukset ovat nähtävissä osoitteessa... [www.parat.de](http://www.parat.de)

## (F) Changement des piles:

Lors du dévissage de la tête de la lampe, tenir celle-ci éloignée du corps/yeux/autres personnes. Dévisser la tête de la lampe du boîtier. Retirer les piles usées. Insérer 2 piles AAA en série, conformément au dessin. Placer la tête de la lampe sur le boîtier et la serrer. Pour éviter toute mise en marche non intentionnelle de la lampe, nous recommandons de desserrer la tête de la lampe de deux tours.

**Attention: cette lampe de sécurité ne peut être utilisée qu'avec les types de piles suivants car seules ces piles sont homologuées ATEX / IECEx.**

2 x Duracell Plus Alcaline AAA/Micro/LR03/MN2400, 1,5 V chacune  
2 x Daimon (by Duracell) Alcaline AAA/Micro/LR03/MN2400, 1,5 V chacune  
2 x Energizer Mini Stilo Classic E 92 Alcaline AAA/LR03, 1,5 V chacune  
2 x Energizer Ultra AAA/LR03, 1,5 V chacune  
2 x Varta Long Life Extra 4103 Alcaline AAA/LR03, 1,5 V chacune  
2 x Varta Hi Energy 4903 Alcaline AAA/LR03, 1,5 V chacune

### Avertissement relatif aux piles:

Des gaz/solutions acides peuvent s'échapper des piles. Donc toujours utiliser des piles du même type, même marque et même ancienneté. Avant d'utiliser les piles, vérifier qu'elles soient en bon état, donc ni dommages, ni fuite ni corrosion. Si les piles ne sont pas en service pour une période prolongée, il faut les retirer de la lampe. Respecter les indications du fabricant.

### Mise en service / Arrêt:

Actionner le bouton à l'extrémité de la lampe. La tête de la lampe doit être fermement vissée.

### Joint torique:

Avant toute mise en service de la lampe, vérifier le joint torique est en bon état. Le joint torique doit être propre. Pour le changer, ne pas utiliser d'outils.

### Remarques relatives à la sécurité:

La lampe ne doit pas être ouverte dans les zones soumises ou présentant des risques d'explosion. La plage de température ambiante autorisée va de -20 °C à +40°C. Protéger la lampe contre une exposition de longue durée au soleil. Ne poser la lampe sur la tête que si elle est éteinte. N'utiliser que les pièces d'origine du fabricant.

Cet appareil répond aux critères imposés par les paragraphes 1.2.7 et 1.0.6 des Règles fondamentales relatives à la santé et à la sécurité, Annexe II de la directive ATEX 94/9/EC.

Si l'appareil risque d'être soumis à des sollicitations externes dépassant la normale (p. ex. vibrations, chaleur, chocs), il faut prévoir des mesures de protection appropriées.

### Remplacement de l'ensemble réflecteur ampoule:

Desserrer la tête de la lampe, retirer le réflecteur/l'ampoule et les remplacer par des neufs. Resserrer la tête de la lampe après le remplacement.

### Réclamations / Renvois seulement à:

PARAT Schönenbach GmbH + Co. KG  
Schachtlau 3, Tor 11,  
DE 94089 Neureichenau / Allemagne

Etat: 12/09 / 1.1.

Sous réserve de modifications sans préavis du produit, caractéristiques techniques, fautes de frappe et informations fournies par erreur.

## (PL) Wymiana baterii:

Podczas wykręcania głowicy lampy należy jęzawsze trzymać z dala od ciała / oczu / innych osób. Odkręcić głowicę latarki od obudowy. Wyjąć zużyte baterie. Włożyć szeregowo 2 baterie AAA, wg rysunku. Złożyć głowicę latarki na obudowę i dokręcić. Aby zapobiec niezamierzonemu włączeniu latarki zaleca się poluzować głowicę o dwa obroty.

**Uwaga: Dla lampy bezpieczeństwa proszę stosować tylko następujące typy baterii, ponieważ jedynie te typy baterii posiadają certyfikację ATEX lub też IECEx.**

2 x Duracell Plus Alkaline AAA/Micro/LR03/MN2400, każda 1,5 V  
2 x Daimon (by Duracell) Alkaline AAA/Micro/LR03/MN2400, każda 1,5 V  
2 x Energizer Mini Stilo Classic E 92 Alkaline AAA/LR03, każda 1,5 V  
2 x Energizer Ultra AAA/LR03, każda 1,5 V  
2 x Varta Long Life Extra 4103 Alkaline AAA/LR03, każda 1,5 V  
2 x Varta Hi Energy 4903 Alkaline AAA/LR03, każda 1,5 V

### Wskazówki dot. baterii:

Z baterii mogą się ułatniać gazy / wydobywać żrące substancje, dlatego należy zawsze: używać wyłącznie baterii tego samego typu, producenta, z tej samej serii/daty produkcji. Przed każdym użyciem sprawdzić baterie pod kątem uszkodzeń, wycieków, śladów korozji. W przypadku dłuższej przerwy w używaniu lampy baterie należy wyjąć, przestrzegać wskazówek producenta baterii.

### Włączanie / wyłączenie:

Naciśnąć przełącznik na końcu latarki. Głowica lampy musi być mocno dokręcona.

### Pierścień uszczelniający

Przed każdym uruchomieniem lampy sprawdzić, czy pierścień uszczelniający nie jest uszkodzony. Pierścień uszczelniający powinien być zawsze czysty, do wymiany pierścienia uszczelniającego nie należy stosować żadnych narzędzi.

### Wskazówki bezpieczeństwa:

Latarki nie wolno otwierać w środowisku zagrożonym wybuchem / wybuchowym. Maksymalne temperatury graniczne otoczenia wyższą od -20°C do +40°C. Latarkę należy chronić przed dłuższą ekspozycją na promieniowanie słoneczne. Tylko wyłączonej latarkę wolno stawiać na głowicy lampy. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Urządzenie spełnia wymagania ustępów 1.2.7 i 1.0.6 podstawowych przepisów bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, Dodatek II do dyrektywy ATEX 94/9/EG.

Jeśli urządzenie może być narażone na nadmierne zewnętrzne obciążenia, takie jak wibracje, wysoka temperatura lub uderzenia, należy przewidzieć odpowiednie środki ochronne.

### Wymiana całego reflektora / modułu ze źródłem światła:

Odkręcić głowicę latarki i, wyjąć reflektor / moduł ze źródłem światła i wymienić na nowy. Po wymianie zakręcić głowicę latarki.

### Reklamacje / zwroty należy kierować wyłącznie do:

PARAT Schönenbach GmbH + Co. KG  
Schachtlau 3, Tor 11,  
DE 94089 Neureichenau / Niemcy

Stan: 12/09 / 1.1.

Zastrzegamy sobie zmiany wyrobu oraz zmiany techniczne, a także możliwość błędnych danych lub błędów drukarskich.

## (D) Wechseln der Batterien:

Beim Abdrehen des Lampenkopfes die Lampe immer vom Körper/Augen/anderen Personen entfernt halten. Lampenkopf vom Gehäuse abdrehen. Leere Batterien entnehmen. 2 x AAA Batterien in Serie gemäß Zeichnung einsetzen. Den Lampenkopf auf das Gehäuse setzen und zudrehen. Um ein versehentliches Einschalten der Lampe zu verhindern, empfiehlt es sich den Lampenkopf um zwei Umdrehungen zu lösen.

**Achtung: Die Sicherheitslampe darf nur mit den folgenden Batterietypen betrieben werden, da nur diese Batterietypen eine ATEX- bzw. IECEx-Zertifizierung haben.**

2 x Duracell Plus Alkaline AAA/Micro/LR03/MN2400, je 1,5 V  
2 x Daimon (by Duracell) Alkaline AAA/Micro/LR03/MN2400, je 1,5 V  
2 x Energizer Mini Stilo Classic E 92 Alkaline AAA/LR03, je 1,5 V  
2 x Energizer Ultra AAA/LR03, je 1,5 V  
2 x Varta Long Life Extra 4103 Alkaline AAA/LR03, je 1,5 V  
2 x Varta Hi Energy 4903 Alkaline AAA/LR03, je 1,5 V

### Warnhinweise zu Batterien:

Aus Batterien können Gase/ätzende Lösungen austreten, daher immer: ausschließliche Batterien gleichen Typs, gleicher Marke und gleichen Alters verwenden, vor jedem Gebrauch Batterien auf Beschädigungen, Leck und Korrosion prüfen, Batterien bei längerer Nicht-Nutzung der Lampe herausnehmen, Anweisungen der Batteriehersteller folgen.

### Ein-Ausschalten:

Druckschalter am Lampenende betätigen. Der Lampenkopf muss hierzu fest aufgeschraubt sein.

### O-Ring:

Vor jeder Inbetriebnahme der Lampe O-Ring auf Beschädigung prüfen. O-Ring sauber halten, zum Wechseln des O-Rings keine Werkzeuge verwenden.

### Sicherheitshinweise:

Die Lampe darf nicht in explosionsgefährdeten/fähigen Zonen geöffnet werden. Der max. Umgebungstemperaturbereich beträgt -20°C bis +40°C. Die Lampe ist vor langer, direkter Sonneneinstrahlung zu schützen. Die Lampe nur in ausgeschaltetem Zustand auf den Lampenkopf stellen. Ausschließlich Originalteile des Herstellers verwenden. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der Absätze 1.2.7 und 1.0.6 der Grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen, Anhang II der ATEX Richtlinie 94/9/EC.

Wenn das Gerät übermäßigen äußeren Belastungen wie zum Beispiel Vibrationen, Hitze oder Schlagwirkungen ausgesetzt sein könnte, müssen geeignete Schutzmaßnahmen vorgesehen werden.

### Auswechseln des gesamten Reflektors/Leuchtmiteleinheit:

Lampenkopf aufdrehen, Reflektor/Leuchtmiteleinheit herausnehmen und gegen neue austauschen. Nach dem Austausch den Lampenkopf zudrehen.

### Reklamationen/Rücksendungen ausschließlich an:

PARAT Schönenbach GmbH + Co. KG  
Schachtlau 3, Tor 11,  
DE 94089 Neureichenau / Deutschland

Stand: 12/09 / 1.1.

Artikel- und technische Änderungen sowie irrtümliche Angaben oder Schreibfehler jederzeit vorbehalten.

## (E) Cambio de baterías:

Al desenroscar el cabezal, mantener la linterna siempre alejada del cuerpo, los ojos, otras personas. Desenroscar el cabezal del cuerpo de la linterna. Retirar las baterías descargadas. Colocar 2 baterías AAA en serie, de acuerdo con el dibujo. Colocar el cabezal en el cuerpo de la linterna y enroscarlo. Para evitar que la linterna se encienda por descuido, se recomienda desenroscar el cabezal de la linterna dándole dos vueltas.

**Atención: La lámpara de seguridad sólo debe hacerse funcionar con los siguientes tipos de pilas, pues sólo estos tienen el certificado ATEX o IECEx.**

2 x Duracell Plus alcalina AAA/Micro/LR03/MN2400, cada una de 1,5 V  
2 x Daimon (by Duracell) alcalina AAA/Micro/LR03/MN2400, cada una de 1,5 V  
2 x Energizer Mini Stilo Classic E 92 alcalina AAA/LR03, cada una de 1,5 V  
2 x Energizer Ultra AAA/LR03, cada una de 1,5 V  
2 x Varta Long Life Extra 4103 alcalina AAA/LR03, cada una de 1,5 V  
2 x Varta Hi Energy 4903 alcalina AAA/LR03, cada una de 1,5 V

### Advertencias acerca de las baterías:

De las baterías se pueden filtrar gases / soluciones cáusticas, por ello siempre emplear exclusivamente baterías del mismo tipo, de la misma marca y de la misma antigüedad. Antes de todo uso, verificar las baterías para comprobar si no presentan deterioros, fugas y corrosiones. Sacar las baterías si no se utilizará la linterna por un espacio de tiempo. Respetar las instrucciones del fabricante de las baterías.

### Encendido y apagado:

Actuar el pulsador en el extremo de la linterna. Para ello es necesario que el cabezal de la linterna esté bien enroscado.

### Junta tórica:

Antes de toda puesta en servicio de la linterna, verificar la junta tórica en cuanto a deterioros. Mantener limpia la junta tórica no emplear herramientas para cambiarla.

### Indicaciones para su seguridad:

La linterna no se debe abrir en zonas donde haya peligro de explosión. El rango máx. de temperaturas ambiente es de -20°C hasta +40°C. Proteger la linterna contra la radiación solar prolongada y directa. Colocar la linterna apoyada en su cabezal únicamente si está apagada. Emplear exclusivamente piezas originales del fabricante.

Este aparato cumple los requisitos de los apartados 1.2.7 y 1.0.6 de los requisitos básicos de salud y seguridad, Anexo II, de la Directiva ATEX 94/9/EC. Si el aparato podría quedar expuesto a esfuerzos exteriores excesivos, como por ejemplo vibraciones, calor o impactos, se tendrán que prever unas medidas de protección idóneas.

### Cambio del reflector y de la fuente de luz:

Desenroscar el cabezal de la linterna, sacar el reflector / la bombilla o LED y sustituir por el elemento nuevo. Enroscar el cabezal de la linterna después de la sustitución.

### Reclamaciones / Devoluciones exclusivamente a:

PARAT Schönenbach GmbH + Co. KG  
Schachtlau 3, Tor 11,  
DE 94089 Neureichenau / Alemania

Fecha: 12/09 / 1.1.

Se reserva en todo momento el derecho a realizar modificaciones en los artículos por motivos técnicos, así como el derecho a proporcionar datos equivocados o errores de escritura.

## (FIN) Paristojen vaihto:

Pidä lamppu valaisinpäätä irrottaessasi loitolla vartaloista, silmistä ja muista ihmisistä. Kierrä valaisinpää irti rungosta. Ota tyhjät paristot pois. Aseta valaisimeen 2 x AAA-paristoa sarjaan kuvassa näkyvällä tavalla. Aseta valaisinpää runkoon ja kierrä se kiinni. Lamppu tahattoman päällemonen estämiseksi kannattaa löys